

## معلومات حول إقرار الموافقة على إجراءات التوجيه المهني ضمن إطار KAoA-STAR

أولياء الأمور الأعزاء،

لضمان مستقبل مهني آمن لطفلكم بعد المدرسة، فإن التوجيه المهني الناجح وقرار اختيار المهنة المرتبط به لهما أهمية خاصة. وأنتم بوصفكم أولياء الأمور - الشركاء الأهم في هذه المرحلة؛ لأنكم الأقدر على تقييم اهتمامات طفلكم وقدراته وإمكاناته بدقة.

وفي مدارس ولاية نوردرين فستفالن، يُعد التوجيه المهني جزءاً أصيلاً من المنهج الدراسي، في إطار مبادرة الولاية التي تحمل عنوان "لا تخرج دون مسار لاحق - الانتقال من المدرسة إلى المهنة في نوردرين فستفالن" (KAoA). وبمشاركة الوزارات والبلديات والشركات والنقابات العمالية والوكالة الاتحادية للعمل، وُضِع مسار توجيه منهجي لكل تلميذ، بدءاً من الصف الثامن أو في مدارس التربية الخاصة للتنمية الفكرية، بدءاً من مرحلة التدريب المهني على أبعد تقدير وحتى الانتقال من المدرسة إلى العمل أو إلى الدراسة الجامعية، وتُنفَّذ إلزامياً في جميع المدارس العامة في ولاية شمال الراين-وستفاليا. لتحضير الشباب جيداً لمرحلة الانتقال هذه، يُجرى التوجيه المهني عبر وحدات مختلفة، تُسمّى العناصر القياسية. وتُعد هذه العناصر القياسية كلها فعاليات مدرسية، وتقوم على بعضها بعضاً.

في إطار المبادرة الحكومية، يقدّم برنامج KAoA-STAR عرضاً للتوجيه المهني للطلاب الذين لديهم احتياجات إضافية ناتجة عن إعاقة فيما يتعلق بالاندماج في سوق العمل العام. يستهدف برنامج KAoA-STAR الفئة التي تمتلك القدرات المعرفية والجسدية والحركية التي تمكّنها من اكتساب خبرات مهنية في مؤسسات أو بيئات عمل قريبة من الواقع المهني.

يدعم برنامج KAoA-STAR الطلاب في تطوير آفاقهم المهنية خارج المؤسسات الخاصة، وفي مسارهم الفردي نحو التدريب المهني أو العمل.

تشمل الفئة المستهدفة من برنامج KAoA-STAR الطالبات والطلاب ذوي الإعاقة (الشديدة) وفقاً للكتاب التاسع من قانون الشؤون الاجتماعية الألماني (SGB IX)، أو الطالبات والطلاب الذين تبيّن، وفقاً لإجراءات تحديد الاحتياجات الخاصة (AOSF)، أنهم بحاجة إلى دعم تربوي خاص في مجالات التطور العقلي، والسمع والتواصل، والنمو الجسدي والحركي، والبصر، واللغة، وكذلك الطالبات والطلاب المُشخّصين باضطراب طيف التوحد من طبيب مختص، بغض النظر عن مكان تلقّيهم التعليم، طالما أنهم بحاجة إلى "توجيه مهني معمّق" ناتج عن الإعاقة (وفقاً للمادة 151 الفقرة 4 من الكتاب التاسع من قانون الشؤون الاجتماعية الألماني).

تشمل عملية التوجيه المهني من خلال برنامج KAoA-STAR عناصر معيارية خاصة بنوع الإعاقة، بالإضافة إلى خدمات المساعدة المرافقة. وتُطبّق هذه العناصر والخدمات وفقاً للاحتياجات الفردية لكل طالب.

### العناصر المعيارية

#### مؤتمر المسارات المهنية - STAR (SBO 2.4)

يهدف مؤتمر مسارات الحياة المهنية لتقييم النتائج المحققة حتى الآن بشكل مشترك، والتخطيط للعملية الفردية اللاحقة للتوجيه المهني للطالب، بمشاركة جميع الأطراف المعنية بالعملية (المعلمون وخدمات الاندماج المتخصصة (IFD) والطالب وأولياء الأمور ومستشار التأهيل المهني والمشاركة التابع للوكالة الاتحادية للعمل). وتقع مسؤولية تنسيق وإدارة مؤتمر المسارات المهنية على عاتق المدرسة.

### STARter – ندوة التعارف والتوجيه (SBO 2.6)

يتمثل هدف الندوة في تحقيق التعارف الأول بين الطلاب وخدمات الاندماج المتخصصة (IFD) بوصفها جهة داعمة، وبدء التفاعل مع عملية التوجيه المهني الفردي، وذلك عادة بعد تطبيق أداة البداية ضمن برنامج KAoA. يناقش الطلاب اهتماماتهم ورغباتهم وإمكاناتهم فيما يتعلق بأفاقهم المهنية المستقبلية، ويطوّرون أفكارهم الأولى حول موضوع العمل والحياة المهنية. وفي الوقت نفسه، يُفترض أن تقرر خدمات الاندماج المتخصصة (IFD) بالتعاون مع المدرسة وأولياء الأمور بعد ذلك ما إذا كان الاندماج في سوق العمل العام يشكل في كل حالة فردية منظورًا ممكنًا ومستدامًا. ينفذ الندوة متخصصون في خدمات الاندماج المتخصصة (IFD).

### استكشاف المجالات المهنية - STAR (SBO 5.2)

يتعرّف الطلاب بشكل عملي على أنشطة مهنية نموذجية في عدة مجالات مهنية (عادةً ثلاثة مجالات). ويُفترض أن تُجرى استكشافات المجالات المهنية قدر الإمكان في المؤسسات والشركات، غير أنه يمكن تنفيذها أيضًا لدى جهات التدريب المهني التي تحدد لها مراكز التنسيق التابعة لبرنامج KAoA-STAR.

### STAR - التدريب في المؤسسات (SBO 6.3) أو STAR - التدريب طويل الأمد (SBO 6.6)

بوصفها عنصرًا إضافيًا بعد استكشاف المجالات المهنية، تُقدّم فرص تدريب عملي و/أو تدريب عملي طويل الأمد. تُجرى هذه التدريبات في مؤسسات ضمن سوق العمل العام، بهدف تمكين الطلاب في مرحلة مبكرة من تكوين تصوّر واقعي حول الأنشطة المهنية وسير العمل داخل المؤسسات. وتنسّق خدمات الاندماج المتخصصة (IFD) التدريبات بالتشاور الوثيق مع المعلمين، وتُقدّم المرافقة عند الحاجة. ولا يُسمح بإجراء تدريبات عملية في الورش المخصصة للأشخاص ذوي الإعاقة (WfBM) في إطار برنامج KAoA-STAR.

### العناصر المعيارية الخاصة بنوع الإعاقة

بعد التشاور مع جميع الجهات المعنية (مثلًا في إطار مؤتمر مسارات الحياة المهنية)، يمكن، حسب الحاجة، تنفيذ عناصر معيارية إضافية أكثر تعمقًا خاصة بنوع الإعاقة:

### STAR - تحديد القدرة البصرية الوظيفية لبرنامج الدعم الخاص بالإبصار

في حالة وجود حاجة لذلك بالنسبة للطلاب الذين يحتاجون إلى دعم خاص في مجال الإبصار، يمكن إجراء تقييم للقدرة البصرية الوظيفية (SBO 4.4).

### ندوة التوجيه المهني - STAR (SBO 5.4)

الهدف من هذا الندوة هو التعمق في موضوع التوجيه المهني الفردي. يناقش الطلاب اهتماماتهم ورغباتهم وإمكاناتهم فيما يتعلق بمستقبلهم المهني من أجل اتخاذ قرار واقعي بشأن اختيار المهنة.

### STAR - تدريب على التواصل في مكان العمل 1 + 2 في مجال التركيز على السمع والتواصل (SBO 5.3 و SBO 10.2)

يتعامل الطلاب ذوو الإعاقة السمعية مع مهاراتهم في مجال التواصل ويطورون إستراتيجيات أولية للتعامل مع مواقف التواصل في مكان العمل.

### STAR - تدريب مكثف على المهارات الاجتماعية ذات الصلة بالعمل (SBO 6.2) (TASK)

يعمق الطلاب مهاراتهم الاجتماعية فيما يتعلق بمتطلبات الحياة العملية. وتُطوّر إستراتيجيات مناسبة للتعامل وحل النزاعات ويجري التدريب عليها.

### STAR - التدريب على التقدم للوظائف في بيئة العمل - التعامل مع المترجمين الفوريين والتقنيات في مجال دعم السمع والتواصل (SBO 10.3)

يتعلم الطلاب ذوو الإعاقة السمعية كيفية التقدم للوظائف بشكل مستقل وإجراء مقابلات العمل. ويتعرفون على خيارات الدعم الشخصي والتقني المتاحة لهم لهذا الغرض.

### STAR - المرافقة الانتقالية (SBO 10.5)

يدعم المتخصصون في خدمات الاندماج المتخصصة (IFD) الانتقال المنهجي من المدرسة إلى سوق العمل العام بشكل فردي. ويشمل ذلك، على سبيل المثال، الدعم الفردي للطلاب في البحث عن عمل أو تدريب. ويستهدف الدعم الانتقالي حصرياً الطلاب الذين يسعون إلى الحصول على عمل أو تدريب في سوق العمل العام.

### المساعدة المرافقة

وتشمل المساعدات المرافقة مثلاً الترجمة الفورية للغة الإشارة واللغة المكتوبة، والتدريب على العمل، والتنقل، والأدوات المساعدة التقنية.

وينفذ العناصر القياسية لبرنامج KAoA-STAR إما خدمات الاندماج المتخصصة (IFD) نفسها أو أطراف ثالثة (مؤسسات خارجية أو محاضرين) مفوضة من مكاتب الاندماج التابعة لاتحاد ولاية راينلاند واتحاد ولاية وستفاليا-ليبي.

بغض النظر عن ذلك، يتولى المتخصصون في خدمات الاندماج المتخصصة (IFD) تنسيق جميع التدابير والإشراف عليها طوال الفترة بأكملها. وبالتالي، فإن خدمات الاندماج المتخصصة (IFD) لديها حق الوصول إلى البيانات الشخصية الموثقة كتابياً واستخدامها في عملية الاستشارة، والتي تُمرّر إلى المتخصصين في الاستشارة للتأهيل المهني والمشاركة التابعين للوكالة الاتحادية للعمل، والجهات الخارجية للتوجيه المهني، والشركات.

بالنسبة إلى الإجراءات المذكورة أدناه، يلزم الحصول على موافقتك على الإقرار المرفق لجمع ومعالجة واستخدام البيانات المدرجة في الجدول.

يمكن إلغاء إقرار الموافقة في أي وقت بأثر مستقبلي. ويُحتفظ به في المدرسة لمدة خمس سنوات ثم يُتلف. وفي حالة الإلغاء، تُحذف جميع البيانات الشخصية على الفور وفقاً للمتطلبات القانونية. ويجب إبلاغ المدرسة بشأن الإلغاء، حيث تُبلغ بدورها الهيئات الأخرى بتنفيذ الإلغاء، إذا لزم الأمر.

تجمع خدمات الاندماج المتخصصة البيانات التالية في أثناء متابعة التوجيه المهني وتمررها كما هو موضح في الجدول:

| طبيعة البيانات:      | البيانات المطلوب جمعها:  | ترسل البيانات إلى:   |
|----------------------|--|--|
| البيانات الأساسية    | اسم العائلة، الاسم، العنوان، تاريخ الميلاد، الجنس، المدرسة، الصف، الحاجة إلى دعم تعليمي خاص، تقديم إقرار بالموافقة.  | تُسجل هذه البيانات إلكترونياً وترسل إلى مراكز التنسيق KAOA-STAR في مكاتب الإدماج التابعة للاتحادات الإقليمية.  |
| تأثير الإعاقة        | المعلومات الضرورية حول نوع الإعاقة وتأثيرها على عملية التوجيه المهني والحياة العملية (مثل المعلومات حول ضعف السمع أو القدرة البصرية الوظيفية أو الحاجة إلى وسائل مساعدة).            | ترسل هذه البيانات عند الحاجة إلى قسم الاستشارات التأهيلية في وكالة العمل والشركات.   |
| بيانات المراقبة      | النتائج وبيانات المراقبة ذات الصلة بعملية التوجيه المهني المستقبلية من العناصر القياسية التالية المُنفذة: استمارات تقييم استكشاف المجالات المهنية وندوة التوجيه المهني و TASK        | تُناقش هذه البيانات في محادثة التقييم بمشاركة المعلمين و/أو تُضمّن في مؤتمرات المسار المهني. علاوة على ذلك، تُضمّن نتائج المراقبة في الاستشارات الإضافية المقدمة إلى استشارات إعادة التأهيل والشركات التي تقدم التدريب العملي. |
| بيانات الحساب        | البيانات اللازمة لحساب العنصر القياسي KAOA-STAR المُنفذ: اسم العنصر القياسي المُنفذ، تاريخ التنفيذ، قائمة المشاركين، فاتورة الجهة المنفذة، تقدير التكاليف من الجهة المنفذة، إن أمكن. | تُدخل البيانات في الحقول الإلزامية للتوثيق في KlifdWeb وترسل بتنسيق ورقي إلى الاتحادات الإقليمية.  |
| التقييم مجهول الهوية | هو تقييم يُجرى على أساس البيانات الموثقة من خدمات الاندماج المتخصصة (IFD) في KlifdWeb.   | وترسل هذه البيانات في إطار التزامات الاتحادات الإقليمية بتقديم التقارير إلى ولاية شمال الراين وستفاليا.  |

## معلومات عن سير الإجراءات:

تقدّم خدمات الاندماج المتخصصة (IFD) معلومات في بداية الصف الثامن في المدارس الخاصة التي تركز على السمع والتواصل، والنمو البدني والحركي، والبصر واللغة، أو في بداية المرحلة المهنية في المدارس الخاصة التي تركز على النمو العقلي، من خلال KAoA-STAR في الحدث الإعلامي المدرسي للتوجيه المهني. تقدّم المدرسة نفسها المعلومات في المدارس العامة في إطار فعالية إعلامية مدرسية حول التوجيه المهني. وسيتلقى أولياء الأمور جميعهم -سواء كانوا حاضرين أم غائبين- هذه المعلومات المكتوبة حول العنصر القياسي، حتى يتمكنوا من الحصول على معلومات شاملة، واتخاذ القرار بشأن مشاركة طفلهم على هذا الأساس.

## STAR – تحديد القدرة البصرية الوظيفية

إذا شارك الطلاب الذين يحتاجون إلى دعم خاص في مجال البصر في العنصر القياسي "STAR تحديد القدرة البصرية الوظيفية"، فسيجمع موظفو المؤسسة وخدمات الاندماج المتخصصة (IFD) البيانات المذكورة أعلاه (اسم العائلة، الاسم، تاريخ الميلاد، الجنس، المدرسة، الصف، الحاجة إلى دعم تعليمي خاص، القدرة البصرية الوظيفية) عبر خطوات التسجيل والمتابعة والمراقبة والتقييم والاستشارة ثم سُدّج في مؤتمر المسار المهني للمدرسة واستشارة الطلاب. علاوة على ذلك، تُضمّن نتائج المراقبة عبر خدمات الاندماج المتخصصة (IFD) في الاستشارات الإضافية التي تقدمها خدمة الاستشارات التأهيلية والشركات التي توفر التدريب العملي.

## STAR – استكشاف المجالات المهنية

إذا شارك الطلاب في استكشاف المجالات المهنية التي تدعمها المؤسسات، فسيجمع موظفو خدمات الاندماج المتخصصة (IFD) البيانات المذكورة أعلاه (اسم العائلة، الاسم، تاريخ الميلاد، الجنس، المدرسة، الصف، الحاجة إلى دعم تعليمي خاص، القدرة البصرية الوظيفية) عبر خطوات التسجيل والمتابعة والمراقبة والتقييم والاستشارة، ثم سُدّج في مؤتمر المسار المهني للمدرسة واستشارة الطلاب. علاوة على ذلك، تُضمّن نتائج المراقبة عبر خدمات الاندماج المتخصصة (IFD) في الاستشارات الإضافية التي تقدمها خدمة الاستشارات التأهيلية والشركات التي توفر التدريب العملي. في حالة استكشاف المجالات المهنية في الشركة، تُقدّم البيانات المذكورة أعلاه للشركة أيضًا، ولكن لا تُحزّن أو تُعالج هناك.

## STAR – التدريب العملي

بالنسبة لهذا العنصر القياسي لبرنامج KAoA-STAR، تُدخل البيانات المذكورة أعلاه (اسم العائلة، الاسم، تاريخ الميلاد، الجنس، المدرسة، الصف، الحاجة إلى دعم تعليمي خاص) عبر خطوات التسجيل في الشركة والمراقبة والمراقبة والتقييم والاستشارة في مؤتمر المسار المهني للمدرسة واستشارة الطلاب وأولياء الأمور. لا تُحزّن الشركة المعنية هذه البيانات أو تُعالجها.

تدريب مكثف على المهارات الاجتماعية ذات الصلة بالعمل، ندوة التوجيه المهني، STAR – تدريبات على التواصل في مكان العمل (HK)

## 1 + 2 وتدريب على التقدم للوظائف في بيئة العمل

بالنسبة إلى هذه العناصر القياسية لبرنامج KAoA-STAR، تُدخل البيانات (اسم العائلة، الاسم، تاريخ الميلاد، الجنس، المدرسة، الصف، الحاجة إلى دعم تعليمي خاص) بنفس الشكل. لا تقدّم الجهات المنظمة فقط هذه الدورات التدريبية، بل تقدمها أيضًا خدمات الاندماج المتخصصة (IFD) وبمشاركة محاضرين بتكليف من مكاتب الإدماج التابعة للاتحادات الإقليمية وخدمات الاندماج المتخصصة (IFD) المعنية. وتسري عليها نفس الأحكام المطبقة على الجهات المنفذة.

### إقرار موافقة KAoA-STAR

اسم المدرسة: \_\_\_\_\_

لقد اطلعت على المعلومات المتعلقة بإقرار الموافقة على العناصر القياسية لبرنامج KAoA-STAR وأوافق على أن يشارك طفلي

\_\_\_\_\_

الصف

\_\_\_\_\_

اسم العائلة، اسم الطالب

في إجراءات KAoA-STAR، وأوافق أيضًا على معالجة بياناته الشخصية – كما هو موضح في المعلومات، ونقلها إلى الأطراف المعنية المذكورة في إطار هذه الإجراءات.

\_\_\_\_\_

المكان، التاريخ التوقيع

\_\_\_\_\_

الوالدان

\_\_\_\_\_

المكان، التاريخ توقيع الطالب (إذا كان بالغًا)